

ANNOTATED CONTENTS

Title page

Identical in every respect to the title page for volume VII (1854) of *Zion's Trumpet* except for two—the volume number and the year. The volume VIII (1855) title page was printed and distributed at the same time as the December 22 issue, along with the foreword and the contents.

Foreword

Dan Jones declares that the reader will see how the godly wisdom in the pages of this eighth volume of *Zion's Trumpet* will cause human wisdom to wither. The sounds of this trumpet, inviting the “children of Zion” to leave “Babylon” (Wales), will be louder than Babylon’s trumpets, which invite all countries to the bloody battlefields of war. He asks that his “fellow soldiers” assist in warning their compatriots of the necessity of gathering to Zion. Jones concludes with a prayer for future editors to use the power of truth to “pierce the hearts” of the readers.

Contents

An alphabetical listing of 74 major headings in the original Welsh. The English translation is also arranged alphabetically, making the order different from that of the original. There are 12 indented headings under “Conferences,” 56 under “Editorial,” 13 under “Letters,” and 11 under “Poetry.” Eleven incorrect page references in the original are corrected in the translation of “Contents.”

JANUARY 6

To Parents 1

In this five-page essay about rearing children, Dan Jones encourages parents to first learn and walk in the correct way so that through their example and advice they will be able to teach their children to do likewise. Since the persecution directed at the children of the Saints comes from other children as directed by their parents, Jones counsels the parents to remove their children from their current environment by going to “Zion” as soon as possible. In the meantime parents must counter the bad influences that surround their children by teaching them the true gospel.

Success of the Gospel in the States,—Establishment of a
Welsh Conference, and Promising Signs 6

Thomas M. Richards, the writer of this 20 November 1854 letter from Minersville, Ohio, had left Wales six years earlier and had established a branch of the Church in Minersville. Richards reports that there are now two branches there with plans to create a third. He also mentions the arrival of Joseph Joseph from Pendarren whom he had called as president of one of the branches. Three months later Joseph Joseph became Richards’s son-in-law when Joseph married sixteen-year-old Mary Ann. In an editorial comment following the Richards’s letter, Dan Jones expresses delight that the gospel is succeeding among the Welsh in North America and that John James, a former Baptist minister in Cefn-coed-y-cymmer, is in Minersville also, something he must have learned from a source other than the letter from Thomas M. Richards.

(Editorial) 8

Jones declares that the year 1855 “threatens” to be “the single most portentous year for Great Britain” because of the Crimean War. He is saddened at the reports that just hearing the name “Latter-day Saints” results in “prolonged curses and threats” from the soldiers. He further comments that the confusion in the world should motivate Church members to seek refuge in Zion. In the second part of this editorial, Jones encourages conference presidents and book distributors to increase the number of subscribers to *Zion’s Trumpet*.

The New Year	10
The Welsh translation of this article from <i>Millennial Star</i> 17 (6 January 1855): 8–10.	
A Call for Volunteers	13
Jones issues a fervent plea for men, especially young men, to declare their intent to volunteer their time as missionaries. J. Richards, John Roberts, Jeremiah Jeremiah, and Dafydd Lewis have already sent in their names, but many more are needed.	
Stanzas,—Yearning for Zion	14
A poem of twelve 4-line stanzas in which the poet, David Roberts, expresses his strong desire to be in Zion. His wish would be granted the following year. For his complete journal, see http://welshmormon.byu.edu .	
More of the Account of the Saints in the War	16
Jones reports that one member of the Church had been killed in the Crimean War and that three had been wounded. The three wounded members did not dare mention the Church because of the blasphemous reactions of the other soldiers. Deliverance from such situations was to be had by going to Zion.	
Verse	16
An eight-line poem by T. Harries in which he compares the feelings of a faithful Saint to those of one who does not do his work.	
Receipts for Books from December 28 to December 31. . . .	16
Payments from eight book distributors are shown.	
Correction of an Error	16
Jones corrects the amount of book money received from G. W. Davies as reported in the previous issue of <i>Zion's Trumpet</i> .	
(No title)	16
Jones's address in Merthyr Tydfil.	

Contents 16

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

JANUARY 20

Discourse of President B. Young. Delivered in the Tabernacle,
G. S. L. City, February 20, 1853, in the afternoon 17

The Welsh translation of the first portion of this discourse as
printed in *Journal of Discourses* 1:309–16.

Directions for the Emigration 22

The Welsh translation of this article by Franklin D. Richards
as printed in *Millennial Star* 17 (13 January 1855): 26–27, and
Millennial Star 17 (20 January 1855): 41–42. In a bracketed com-
ment at the end of the article, Dan Jones adds his endorsement
to President Richards’s instructions and calls for £10 donations
to the Perpetual Emigrating Fund that will guarantee the don-
or’s emigration this year.

(Editorial) 25

In the first part of this editorial, Jones instructs and exhorts all
the district presidents to be diligent in encouraging the mem-
bers of their districts to obey the commandments, to preach the
gospel, to sell the *Millennial Star* and *Zion’s Trumpet*, and to make
preparations to emigrate. He declares the district presidents to
be his New Year’s gift to all Church members throughout Wales.
In the second part of the editorial, Jones calls for donations
from the members to assist Presidents Thomas Jeremy and Or-
son Spencer, who will soon be emigrating.

Statistical Report of the Church of Jesus Christ of
Latter-day Saints in Wales, for the Half Year Ending
December 31, 1854 31

At this point there are 4,240 members of the Church in thirteen
conferences throughout Wales.

The “ <i>Guide to Zion</i> ”	31
Jones encourages everyone, especially the emigrants this year, to purchase a copy of this pamphlet that will “answer every question” and “guide them correctly in every circumstance” as they emigrate.	
Book Debts for the Various Conferences, for the Quarter Ending, Dec. 31, 1854	32
Debts owed by thirteen conferences, the Liverpool Welsh Branch, and Herefordshire are shown.	
Receipts for Books from Jan. 1 to 15	32
Payments from two book distributors are shown.	
(No title)	32
Jones announces that a letter from John Davis will appear in the next issue.	
(No title)	32
Jones’s address in Swansea.	
Contents	32
A list of this issue’s contents and their respective page numbers.	

FEBRUARY 3

Discourse of President B. Young. Delivered in the Tabernacle, G. S. L. City, February 20, 1853, in the afternoon	33
Continued from page 22.	
A Word from Salt Lake City to the Saints in Wales	36
This 31 October 1854 letter by John Davis from Salt Lake City was written five weeks after his arrival in the Valley. He tells	

of his delight in meeting Brigham Young and in seeing how the settlers are building the kingdom of God in various ways. Concerning the journey across the plains Davis writes that “the journey is long, the weather gets quite hot, the oxen are stubborn, and men sometimes are even more stubborn.” He closes by encouraging all the members of the Church in Wales to “respect the Presidency” and to listen to the sound of the *Trumpet*.

Account of the Swansea Conference Eisteddfod 38

The Welsh festival of literature, music, and performance, known as an “eisteddfod,” is a tradition that dates back centuries. The converted Baptist minister David Bevan Jones (Dewi Elfed Jones) appears to have been the instigator of the “eisteddfod” sponsored by the Swansea Conference. This letter of Dewi Elfed Jones to Capt. Dan Jones is a report of the proceedings that took place on Christmas Day 1854 at the Saints’ Hall, Orange Road, in Swansea. Prizes were awarded for several categories of poetry competition, for the sale of pamphlets, and for recitations. Following the letter of Dewi Elfed Jones is another one in which A. L. Jones (Aneurin L. Jones, the son of Dewi Elfed Jones) tells of other presentations at the gathering, such as the greeting of Capt. Dan Jones, the singing of the choir, and songs sung by various individuals.

(Editorial) 40

Jones presents a variety of instructions and reminders about the next emigrating group to leave from Wales. Thomas Jeremy was to be the president of that group.

Assassination of Joseph and Hyrum Smith! 42

This is an excerpt from a sixteen-page pamphlet that Dan Jones was about to publish concerning the martyrdom. See Ronald Dennis, *Welsh Mormon Writings from 1844 to 1862: A Historical Bibliography* (Provo, UT: Religious Studies Center, 1988), 192–93. The English translation for this pamphlet is in Ronald Dennis, *Defending the Faith: Early Welsh Missionary Publications* (Provo, UT: Religious Studies Center, 2003), item J28.

Letter from Sister Jeremy 46

In her letter dated 31 [*sic*] September 1854 from Salt Lake City, Sarah Jeremy tells her husband, Thomas, that she and their children are praying for him while he is on his mission in Wales. She tells of Brigham Young's sermon at a recent conference, the arrival of Brother Bywater with a company of Saints, the building of a large bowery on the front of the Tabernacle, and several other items of interest. Three children of Thomas and Sarah Jeremy died of cholera in 1849 on the Missouri River as the family traveled to Council Bluffs to begin their trek across the plains to Salt Lake City. See Ronald Dennis, *The Call of Zion: the Story of the First Welsh Mormon Emigration* (Provo, UT: Religious Studies Center, 1987). In 1852 Thomas Jeremy returned to Wales on a mission with Dan Jones, the person who had baptized him into the Church six years earlier. To access his very fine missionary journal and other information about Thomas and Sarah Jeremy, see their individual files at <http://welshmormon.byu.edu>.

Notice to Emigrants 47

The Welsh translation of Franklin D. Richards's 30 January 1855 notice that because of the scarcity of ships sailing to Philadelphia there would be a delay for the departure of the next company.

(No title) 48

The invitation of D. Roberts for a poet to respond to a four-line poem which poses the question of the location of a peaceful place.

Verse to the Cloud 48

A four-line poem in praise of clouds. The poem is unsigned and is probably by Dan Jones, the editor.

Receipts for Books from Jan. 15 to the 31 48

Payments for four book distributors are shown.

(No title) 48
The editor reports that many interesting things were omitted from this issue of *Zion's Trumpet* because of lack of space.

(No title) 48
Jones's address in Swansea.

Contents 48
A list of this issue's contents and their respective page numbers.

FEBRUARY 17

Discourse of President B. Young 49
Continued from page 36.

Letter from Samuel Evans, Formerly from the Merthyr Branch 53
In his letter dated 26 September 1854, Salt Lake City, Samuel Evans reports to Dan Jones that all is well with his young family. He says that he is the owner of a house, two yoke of oxen, a wagon, four cows, and various other animals. He also tells of fruitful crops and several opportunities to work and earn money. Such letters no doubt inspired Church members with a greater desire to emigrate and find similar success. In a bracketed comment following the letter, Dan Jones says he will print "other interesting letters from Utah" as soon as he has space in the periodical.

Llanrwst Conference 54
Richard Roberts reports on a recent conference held in the Llanrwst Town Hall in North Wales and the "Tea Party" held the following Monday.

Condition of the Signs of the Times 55
A poem of six 5-line stanzas by T. Conway, Flint, in which he declares that the hour of judgment has come and dire consequences are forthcoming.

(Editorial)	56
<p>In the first part of this editorial, Jones presents a brief account of President Brigham Young's visit to the southern settlements in Utah. The information probably came from the <i>Deseret News</i>. The second part is an account of the general conference held at Salt Lake City in early October 1854. And the third part has to do with the "Balance Sheets" that are to be used for keeping track of finances throughout the Church in Wales.</p>	
The Perpetual Emigrating Fund	58
<p>The Welsh translation of this article from <i>Millennial Star</i> 17 (10 February 1855): 88–90.</p>	
East Glamorgan Conference	63
<p>The minutes of a conference held in Merthyr Tydfil on 31 December 1854 in the Cymreigyddion Hall. The English meaning of "Cymreigyddion" is "those who cherish the Welsh language," and this particular hall was actually the long room located above the White Lion Inn, a large public house that was situated near the Merthyr Tydfil Parish church. The minutes consist mainly of the words of Robert Evans, the president of the East Glamorgan Conference. After a page and a half, an indication is given that the minutes were to be continued in a later issue of <i>Zion's Trumpet</i>, but they never were.</p>	
Conferences of the North	64
<p>The dates and places of four conferences to be held in North Wales are announced.</p>	
Book Receipts from Feb. 1 to the 9	64
<p>Only one payment from Thos. D. Evans is shown.</p>	
(No title)	64
<p>Jones's address in Swansea.</p>	
Contents	64
<p>A list of this issue's contents and their respective page numbers.</p>	

MARCH 3

Observations 65

 The Welsh translation of a sermon given by President Heber C. Kimball on 17 September 1854 in Salt Lake City. The sermon was first printed in the *Deseret News* for 12 October 1854.

(Editorial) 72

 Four of the five pages of this editorial are an essay in which Jones tells of the impact the Crimean War was having on Britain and the other countries involved. He decries the huge loss of life and the sluggishness of the British government in sending reinforcements and provisions to its armed forces. He points out that these signs of the times were predicted years earlier by Joseph Smith and ought to serve as motivation to the Saints in Wales to flee to Zion in all haste. In the second part of the editorial Jones declares to his readers that the sermon of Heber C. Kimball in this issue merits their careful attention and obedience. In the third part he explains that the minutes of recent conferences had not been published in the periodical because of “inconveniences.” He also offers encouragement for all to pay their book debts.

Appointment of Colonel Steptoe as Governor of Utah . . . 77

 The Welsh translation of this article by John M. Bernhisel as printed in *Millennial Star* 17 (17 February 1855): 110.

Was It God Who Sent Joseph Smith? 78

 An excerpt of a sixteen-page pamphlet that was about to come off the press. For further details about the pamphlet, see *Welsh Mormon Writings*, 193–95. See *Defending the Faith*, item J29, for the English translation.

(No title) 80

 Something that Roman mothers and the mothers of Utah have in common.

The Emigrants	80
Particulars concerning the ship and date of departure will be made available to the readers as soon as they are determined by President Richards.	
Book Receipts for Feb. 9 to March 1	80
Payments from four book distributors are shown.	
(No title)	80
A reminder to the presidents concerning contributions for persons who will be emigrating.	
(No title)	80
Jones's address in Swansea.	
Contents	80
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

MARCH 17

Discourse of Apostle Orson Hyde	81
The Welsh translation of this discourse from <i>Millennial Star</i> 17 (8 October 1854): 61–70.	
Excerpts from a Letter from the Valley	86
A letter dated 25 October 1854 from Salt Lake Valley by Evan Morgan, in which he tells his parents of his journey across the plains and how he had prospered during the short time he had been in Willow City, a place he describes as being located fifteen miles from Great Salt Lake City.	
(Editorial)	88
In the first part of this editorial Jones presents a general report of the success throughout Wales that the missionary effort is	

having. In the second part he tells of the publication of *The Mormon*, a newspaper being published in New York City by Elder John Taylor. In the third part he tells of the arrival in Liverpool of Elder William Willes from his mission to India. Willes intends to visit the Saints in Wales soon. And in the fourth and final part of the editorial Jones reports that the office of the *Millennial Star* in Liverpool has been moved from 15, Wilton St., to a much larger space at 36, Islington.

Pay Your Debts 91

 The Welsh translation of this article by Franklin D. Richards as printed in *Millennial Star* 17 (24 February 1855): 121–22.

Death of Emperor Nicholas 94

 Nicholas, Emperor of Russia, has died of apoplexy on 2 March 1855. Also his second son has been killed recently at Sevastopol.

Verses 95

 A poem of four 8-line stanzas in which the poet John Parry, who lives in St. George, predicts a glorious future for the Saints at the Second Coming. For information about John Parry see his individual file at <http://welshmormon.byu.edu>.

(No title) 96

 The proposal in the United States Senate to build a railroad from the western border of Missouri or Iowa to San Francisco has passed.

The War 96

 Jones takes a sarcastic view of Lord Raglan’s report of the improving conditions of the British involvement in the Crimean War.

Eupatoria Battle 96

 A brief report of the failed attack of Russian forces on the Ottoman garrison at Eupatoria, outside Sevastopol.

Mistake	96
A bit of humor concerning an elderly woman who went into a parish church.	
Book Receipts for March 2 to the 10	96
Payments from two book distributors are shown.	
(No title)	96
Jones's address in Swansea.	
Contents	96
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

MARCH 31

Discourse of Apostle Orson Hyde	97
Continued from page 86.	
"Odds and Ends"	102
The Welsh translation of this article about the importance of seemingly trifling matters as printed in <i>Millennial Star</i> 17 (10 March 1855): 152–54.	
(Editorial)	105
The first four pages of this editorial constitute a stirring call to arms to all the holders of the priesthood in Wales for them to go to the Isle of Anglesey and other parts of the principality where the missionaries are scarce to preach the gospel. Jones explains that they are all sentinels for God stationed on the walls and are under sacred obligation to share the truths they have received. In the second part of the editorial Jones reports the safe arrival in New Orleans of those who had sailed on the <i>Clara Wheeler</i> . The third part contains information for those who intend to emigrate in a few weeks' time. And the fourth part is an appeal to conference presidents to be punctual in sending in the contributions from their respective conferences.	

Binding Books 111

David Davies, a bookbinder in Swansea, offers his high-quality work to all Church members. Jones adds his enthusiastic endorsement of one who has been faithful in preaching the gospel instead of “helping others to build Babylon.”

The War 112

Jones provides a brief account of events pertaining to the Crimean War.

Schedule of Conferences of the South 112

The dates for eight conferences scheduled for South Wales.

Book Receipts from March 10 to the 23 112

Jones laments that the only payment received during this time period was from Griffith Roberts for 15 shillings.

(No title) 112

Jones’s address in Swansea.

Contents 112

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

APRIL 14

“Religious” Persecution and Its Effects 113

In this rather lengthy essay Jones presents his reasons for not engaging in a polemic with a detractor of Mormonism who was then lecturing in the Swansea area. He explains that persecution comes to “all that will live godly in Christ Jesus,” and that those who wish to know the truth about Mormonism should seek it directly from Mormons and not from their enemies. He calls the lecturer “our friend Mr. H——” and comments that “we came close to sullyng our mouth by naming him, but we restrained!” This kind of restraint is an abrupt departure from Jones’s procedure during his first mission to Wales when he actively sought to identify and expose Reverend W. R. Davies, the

Baptist preacher who was the archenemy of Mormonism from 1843 to 1849 and who initially used a variety of pseudonyms in his anti-Mormon articles. For further details of this polemic see Ronald Dennis, "The Reverend W. R. Davies vs. Captain Dan Jones," *Brigham Young University Studies* 27 (Spring 1987): 53–65, or <http://welshmormon.byu.edu/Resources/pdf/18601.pdf>.

Conway Valley Conference 119

A letter dated 23 March 1855 to Dan Jones from Robert Roberts, the president of the Conway Valley Conference, in which he reports the details of a conference held five days earlier at Eglwysbach, a village about seven miles south of Llandudno. The letter was written at an even smaller place named Bryn Dedwydd, meaning "Blessed Hill," situated around fifteen miles south of Eglwysbach, meaning "Little Church."

(Editorial) 120

Jones reports the departure of the *Chimborazo* from Liverpool a few days earlier with over two hundred Welsh emigrants on board. He explains that this rather late date is due to an insufficient number of ships to accommodate all the emigrants. He also suggests that the prophet Isaiah's question "Who are these that come as doves to their windows?" has reference to Mormon emigrants from Liverpool.

Farewell Message of President Thomas Jeremy 121

Thomas Jeremy had sailed on board the *Buena Vista* in 1849 with the first group of Welsh Mormon emigrants. In August 1852, along with Dan Jones and Daniel Daniels, he was called to return to Wales on a mission. The three of them arrived in Merthyr Tydfil on Christmas day 1852. During 1853 he and Daniels served as counselors to Dan Jones in the mission presidency. In this written address Jeremy reflects back over his mission and encourages those who remain behind to pray for him and do their best to warn others to flee to Zion. He mentions first hearing the gospel from Dan Jones nearly ten years earlier and believing it from the start. For further information about Thomas Jeremy, including a transcription of his missionary journal, see <http://welshmormon.byu.edu>.

Treason against the Emperor of the French 125

A pamphlet had been published in Brussels accusing Napoleon and his chief generals of many wrongdoings. Napoleon is singled out as the primary cause of the Crimean War.

Farewell Message of Elder Wm. Willes,
to the Welsh Saints 125

Born in England in 1814, William Willes at age twenty-two became head of a boys’ school in Cardiff. He lost his position in 1848 when he converted to Mormonism. He served as a missionary in Wales and then in India. In this 30 March 1855 letter to Dan Jones, Willes expresses his appreciation for the generosity and kindness of the Welsh Saints to him. For his letter to a friend in Wales in which he reports his missionary activities in India, see *Zion’s Trumpet* 4 (2 October 1852): 320–21.

News of the War 126

Dan Jones gives a brief account of the 22 March 1855 battle at Sevastopol and opines that more acceptable conditions for peace should be presented to Russia by France and Britain.

Fall of Babylon! 127

A poem of two 8-line stanzas by Margaret Harris, Swansea, in which she encourages the Saints to give thanks that they have a safe haven where they can live in peace away from Babel.

(No title) 127

Dan Jones declares that if the current route for emigrating to Zion is closed because of clashes with the Indians that other routes will be opened. He then reports the completion of a railroad across the Isthmus of Panama as an example.

Book Debts for the Various Conferences, for the Quarter
Ending, March 31, 1855 128

Debts owed by fourteen conferences, the Liverpool Welsh Branch, the Liverpool Office, and Herefordshire are shown.

Book Receipts from March 24 to April 12	128
Payments from four book distributors are shown.	
(No title)	128
Jones announces that a pricelist for all books on hand will appear in the next issue.	
(No title)	128
Jones's address in Swansea.	
Contents	128
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

APRIL 28

The Bible—Who Will Stand by It?	129
The Welsh translation by William Lewis of this article from <i>Mil-lennial Star</i> 17 (31 March 1855):198–200. It first appeared in the <i>San Francisco Chronicle</i> .	
Conversation between a Sectarian, a Mormon, and an Atheist	132
William Lewis, Swansea, is the writer of this supposed “conversation” that is centered around the theme of miraculous power. The sectarian calls into question the miracles that the Mormons claim to have witnessed. The Mormon offers explanations to the sectarian, and the atheist becomes an arbiter between them. The four pages of this conversation in this issue constitute the first part; the second part appears several months later in the 15 September issue of <i>Zion's Trumpet</i> .	
Polygamy in Utah	135
The Welsh translation of a brief statement in the <i>New York Evening Mirror</i> for 20 February 1855. The writer, a “Gentile,” states that although he has no sympathy for the Mormons' religion	

or their practice of polygamy, during his three-week stay in Salt Lake City he saw more orderliness, industriousness, and decency than he had ever seen in any other place in the world.

(Editorial) 136

Dan Jones explains in considerable detail to his readers why he has refused to accept the challenge of Reverend C. Short to a debate. Instead of a debate Jones declares that he will present a series of lectures at the Saints Hall on Orange Road in Swansea.

Mr. Parley P. Pratt 139

An unsigned writer describes the manner in which Parley P. Pratt has aggressively represented Mormonism and the practice of polygamy in the town of Alta, California, about sixty miles northeast of Sacramento.

Character of the Saints 140

Chief Justice John Fitch Kinney, speaking in a state meeting of the Territory of Utah, has many kind things to say about the Mormons and the time he has spent among them.

The Exile Returns 142

A poem of four 4-line stanzas originally composed by the English poet and novelist Anna Maria Porter (1780–1832). The poem was translated into Welsh by Aneurin L. Jones, the son of David Bevan Jones (Dewi Elfed Jones), the former Baptist minister who converted to Mormonism in 1851. The vast majority of poems that appeared in *Zion's Trumpet* were about emigration or religion; this one, however, may possibly have been selected by the translator for expressing his own personal experience.

For purposes of comparison, here is the original version of the poem (“Erin” is the poetic name of Ireland):

Oh, woods of green Erin—sweet, sweet was the breeze,
That rustled long since through your wide-spreading trees;
And sweet was the flow of your waters to hear,
And precious my cabin, the home of my dear.

For then, through your groves, by your waters I walk'd,
 And with Norah of love and of happiness talk'd;
 While calm as the moonlight that silver'd your charms,
 My child, softly sleeping, lay press'd in her arms.

But now that I visit thee, Erin, again;
 Tho' years have pass'd o'er me, they've pass'd me in vain:
 Thy woods and thy lakes, and thy mountains, no more
 Can renew such fond thrills as they kindled before.

Still green are thy mountains, still green are thy groves,
 Still tranquil the water my sad spirit loves;
 But dark is my home, and wild, wild its trees wave,
 For my wife and my baby are dust in the grave.

News of the War 142

Dan Jones presents considerable detail of the recent attack on Sevastopol of the British and French troops on the morning of 9 April 1855. All attempts at a negotiated peace settlement had failed. Losses suffered by the Russians were over a thousand, but only twenty English were killed with forty wounded.

Perfect Love 143

How a woman angry with her husband tried to avoid repercussions after she struck him.

(No title) 143

Dan Jones marvels at the respectful treatment that the French emperor Louis Napoleon received from English royalty and the English people after having been so despised just a few years earlier. Jones expresses hope that the Mormons in Britain would one day receive a similar change in their treatment from the British.

Book Receipts from April 12 to 27 144

Payments received from seven book distributors and one branch.

Error 144

 A correction to the amount of money received from Griffith Roberts as reported in the previous issue of *Zion's Trumpet*.

(No title) 144

 Accounting sheets are now available for purchase by the book distributors for a sixpence per dozen.

(No title) 144

 Jones's address in Swansea.

Contents 144

 A list of this issue's contents and their respective page numbers.

MAY 12

Petition to the President of the United States for the Second Appointment of Governor Brigham Young over Utah . . . 145

 The Welsh translation of this document from *Millennial Star* 17 (28 April 1855): 268–69.

A Bank 147

 Dan Jones characterizes God as the owner of all the wealth of the world and Brigham Young as his chief treasurer. Jones urges his readers to send their money toward emigrating to the branch of this “bank” established in Liverpool, thus converting their money to a blessing and helping to build the kingdom.

Call for Workers to God's Vineyard 151

 Writing from Aberystwyth, Thomas Jones pleads for Dan Jones to send more missionaries to help with the work in that part of Wales.

Yet Another One 152

 William Lewis writes from Anglesey and requests that Dan Jones send all the missionaries he can. Lewis reports that jobs are abundant for colliers in Holyhead and Amlwch.

(Editorial) 152

Following up on the letters from Thomas Jones and William Lewis, Dan Jones issues an urgent appeal to all who are able to answer the call to be volunteers in the various parts of the country where no one is preaching the gospel. Since the weather is clearing, he explains, the missionaries will be able to preach out-of-doors and have more listeners than they ever have in homes during the winter.

Counter Proofs of the "Anti-Mormon" Accusations 154

The Welsh translation of a handbill originally printed in English, in which Dan Jones clarifies to the public his reasons for not participating in a debate with the Reverend C. Sharp. The delegates sent by Sharp declared that Jones had agreed to the three topics suggested by Sharp. Jones vehemently denies ever having agreed to the topics, because they contained phrases such as "Yankee deceit," "a heap of absurdities and immoralities," and "blasphemy."

West Glamorgan Conference 157

A report of the conference held at the Saints' Hall, Orange Street, in Swansea on 22 April 1855. Aneurin L. Jones, the scribe for the West Glamorgan Conference and the son of Dewi Elfed Jones, the conference president, writes that with the increase in converts in that area, "the whole place [was] in one fiery blaze of excitement, seething and boiling wildly because of the 'Latter-day Saints.'" Only two months later, Dewi Elfed Jones would be excommunicated from the Church.

Llansawel Conference 158

T. Jenkins tells of the "multitude of listeners" and their "great kindness" during the conference held at the town hall in Llansawel on 15 April 1855. Three conference presidents and several others presented sermons. A Mr. James extended an invitation for eight to have dinner in his home, and Mr. Williams, the proprietor of the Red Lion Inn, provided free lodging for several.

List of the books for sale at “Zion’s Trumpet Office” 159

 A list of thirty-eight items published by Dan Jones and John S. Davis available for purchase in Swansea.

(No title) 160

 Jones reports that branches of the Church had been established in Mexico and that there were thirty-one members of the Church in the Cape of Good Hope.

(No title) 160

 Jones’s address in Swansea.

Contents 160

 A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

MAY 26

Address of His Excellency Governor Brigham Young . . . 161

 The Welsh translation of this address delivered to the Territorial Senate on 11 December 1854 as printed in *Millennial Star* 17 (28 April 1855): 260–65.

Lecture on “Patriotism” 167

 The account of a lecture on patriotism given by President R. Evans on 26 April 1855 in the Saints’ Hall, Cwmbach. The location was most likely the upper room of a public house rented by the Church and then referred to as the “Saints’ Hall” in that area.

(Editorial) 169

 Dan Jones urges all members of the Church in Wales to make regular donations to the Emigrating Fund and the Temple Fund, explaining the great benefits that await the donors. He also makes a fervent plea for the Saints, the book distributors, and the leaders to be more diligent in collecting money owed for books. He holds up the Essex Conference with only four hundred members as an example for all to follow.

The Debate in Swansea	171
<p>Dan Jones comments briefly on his decision not to participate in the debate to which he had been challenged by Reverend C. Sharp. He says that the accusations that he had failed to defend Mormonism were untrue and that anyone desiring greater details concerning the matter could find them in the 10 May 1855 <i>Herald</i>. Jones adds that the lectures he decided to give instead of debating Sharp have stimulated considerable interest in Mormonism and that some have been baptized as a result.</p>	
Foreign Intelligence	172
<p>A brief report on Elder Findlay's mission to India. Dan Jones may have had a particular interest as to how the missionary efforts were going in India since he had visited that country many years earlier before converting to Mormonism.</p>	
Notice to the President, the Senate, and the People of the United States of America, from the State Assembly of the Territory of Utah	173
<p>The Welsh translation of this 21 October 1854 document signed by Heber C. Kimball, Jedediah M. Grant, William Clayton, and Thomas Bullock.</p>	
Llanelli Conference	175
<p>A report of the 29 April 1855 conference held at the Saints' Chapel in Llanelli. This small chapel was built by the Latter-day Saint community at Island Place and dedicated by Captain Dan Jones on Sunday, 28 January 1849, about one month prior to his departure from Liverpool to New Orleans on the <i>Buena Vista</i> with the first group of Welsh Mormon emigrants.</p>	
Cardiganshire Conference	175
<p>President Benjamin Evans's report of the 13 May 1855 conference held in Aberystwyth.</p>	
Miraculous Warning	176
<p>A newspaper in Kemper County, Missouri, reports the birth of a hair-covered child who uttered "seven years of famine" before dying after only three hours of life.</p>	

The War 176

Because of the unsuccessful attacks on the castles of Sevastopol,
there is talk of mounting a field battle against the Russians.

(No title) 176

The *Siddons* landed safely in Philadelphia.

Book Payments from April 27 to May 20 176

Payments from four book distributors are shown.

(No title) 176

Jones’s address in Swansea.

Contents 176

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

JUNE 9

Fulfillment of the Prophecies of Joseph Smith! 177

The author of this unsigned article—probably Dan Jones—tells
of the worsening situation in the United States because of the
disagreement between the Southern States and the Northern
States regarding slavery. He points out the prophecies made
by Joseph Smith many years earlier concerning this matter. He
also predicts that the Saints will be delivered by God while the
“wicked are killing the wicked.”

Address of His Excellency Governor Brigham Young . . . 181

Continued from page 167.

(Editorial) 185

In the first part of this editorial, entitled “News from the Val-
ley,” Dan Jones presents a number of items of interest extracted
from a letter of President G. A. Smith. In the second part, enti-
tled “End of the Quarter,” he reminds presidents to submit the
donations for the Temple Fund and the Perpetual Emigrating
Fund as well as the money owed for books.

Letter from the Valley 186

Even though “Letter” in the heading is in the singular there are actually two letters quoted in their entirety. Both are addressed to “Our dear children” and written by Daniel and Mary Williams from Tooele City. The first is dated 19 December 1854 and is in answer to a 27 September 1854 letter in which their children apparently asked how soon they would receive financial help to enable them to emigrate. The parents’ response is that the money has been gathered and that the children should begin making preparations. Following the first letter Dan Jones inserts an “Editor’s Observation,” in which he declares that the faithfulness of the Saints in Wales is the main factor in determining their time of emigration and that wealth, favor, or family ties would constitute secondary considerations.

Jones then presents a second letter from Daniel and Mary Williams, dated 11 February 1855, in which they acknowledge that their contributions to the Perpetual Emigrating Fund will be used according to the direction of the presidency in each country, who would then determine the ones to receive help according to their faithfulness. Daniel Williams, the writer of the letters, was an energetic volunteer missionary in Wales following his conversion to Mormonism in 1847 until he emigrated in 1853. For more details, see the individual file for Daniel Edward Williams at <http://welshmormon.byu.edu>. For more information about the *Guide to Zion*, mentioned in the first letter, see Ronald Dennis, *Welsh Mormon Writings*, 190–92. The English translation for this pamphlet is in Ronald Dennis, *Defending the Faith*, item J27.

Letter to the Preachers of the Saints 189

John Richards, one who volunteered to serve a mission two months earlier, sends this open letter to his “brethren in the Priesthood” inviting them to join him in his missionary labors.

Challenge of P. P. Pratt 191

The Welsh translation of this “Challenge” as it appears in the 25 November 1854 *Daily California Chronicle*.

The War 192

Dan Jones reports that the French and British armies have taken the city of Kertch from the Russians.

Receipts for Books from May 20 to June 6	192
Payments received from four book distributors are shown.	
(No title)	192
Jones's address in Swansea.	
Contents	192
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

JUNE 23

Multiply and Replenish	193
The Welsh translation of this article from <i>Millennial Star</i> 17 (19 May 1855): 305–6.	
Navigating the Colorado River!	196
The first part of this segment is the Welsh translation of an article from the <i>San Francisco Herald</i> in which the navigability of the Colorado River is declared to be “one of the greatest triumphs of the present day.” The second part is Dan Jones's expression of enthusiasm for the many advantages that could come to the Latter-day Saints by their use of the Colorado River as a way of bringing new emigrants and supplies to Utah. The “adventure” Jones mentions is the Southern Expedition led by Parley P. Pratt in late 1849 and early 1850. Jones's account of this expedition and his participation in it is in the 1851 <i>Zion's Trumpet</i> , numbers 13, 14, 15, and 16.	
Healing through the Gospel	199
John Parry writes from North Wales about the miraculous healing of Lucy Davies's hand after receiving a priesthood blessing from Elder William Jones.	
Inquiries into the Principles	199
Amos Clark of Rhosllanerchrugog had posed six questions to Dan Jones in a letter. Jones lists the questions and invites his readers to send in their responses.	

(Editorial)	200
<p>Dan Jones gives instructions to conference presidents concerning the semiannual report and the proper keeping of records.</p>	
Letter from T. Jeremy	201
<p>Thomas Jeremy writes from Philadelphia on 22 May 1855 to report the voyage of the <i>Chimborazo</i>. Jeremy mentions Dan Jones's sister-in-law and her two daughters that were on board. The sister-in-law is the wife of Jones's brother John, on whose press in Rhydybont (near Llanybydder) Dan had published the periodical <i>Prophwyd y Jubili</i> (<i>Prophet of the Jubilee</i>) and many pamphlets from 1845 to 1848. In addition to being a printer, John Jones was also a Congregationalist minister. He did not convert to Mormonism, but his wife and two daughters did. For more information on the colorful John Jones (born 10 April 1801), see his individual file at http://welshmormon.byu.edu.</p>	
Take Note of, and Imitate and Follow	203
<p>William Evans, a member of the Maesteg Branch, writes to Dewi Elfed Jones and commits to give up tobacco and use the money saved to buy books and give them away to others. Dewi Elfed adds an eight-line poem to the letter in praise of abstinence from tobacco and alcohol. Dan Jones adds an editorial note urging others to do likewise.</p>	
Arrival of the Ship <i>Juventa</i>	204
<p>Dan Jones comments on the safe arrival of the <i>Juventa</i> at Philadelphia under the presidency of Elder William Glover. Jones quotes President Erastus Snow and President Franklin D. Richards, who both recommend this new way for the Saints to sail to America. Jones recommends that all Saints should work through the Liverpool office to make their arrangements to emigrate.</p>	
State of the World at War	207
<p>Dan Jones provides a number of details concerning the ongoing battle for Sevastopol. He also reports that slave traders in Missouri and Kansas are mustering into armies.</p>	

Schedule of Conferences of the South	208
The dates for eight conferences are given.	
Book Receipts from June 7 to 18	208
Payments from four book distributors are shown.	
(No title)	208
John Parry notifies the Saints that John Roberts and Margaret Owens have been cut off from the Church.	
(No title)	208
Jones's address in Swansea.	
Contents	208
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

JULY 7

Offerings to the Temple	209
The Welsh translation of this article from <i>Millennial Star</i> 17 (2 June 1855): 344–46.	
North Pembroke Conference	212
President Thomas D. Evans reports on the conference held on 20 and 21 May at Letterston. At age nine Thomas D. Evans had lost one of his legs below the knee in a train accident. The wooden leg he used in crossing the plains in a handcart company is on display in the Church History Museum in Salt Lake City. For additional information about the life and mission of Thomas D. Evans, see his individual file at http://welshmormon.byu.edu .	
South Pembroke Conference	213
President John Price reports on the conference held on 27 May at Pembroke and gives a brief synopsis of the two sermons President Dan Jones presented. For a transcription of the missionary journal of John Price (born 12 April 1820), see his individual file at http://welshmormon.byu.edu .	

Flintshire Conference	214
<p>President Lewis Davies reports on the conference held on 27 May at Rhosllanerchrugog. Several speakers spoke “with exceptional fervor.”</p>	
Denbighshire Conference	215
<p>President John Parry reports on the conference held on 3 June at the Saints’ Chapel in Newmarket. John Parry had been serving as a missionary for the Church ever since his baptism in 1846. For a transcription of the missionary journal of John Parry (born 15 October 1817), see his individual file at http://welshmormon.byu.edu.</p>	
Merionethshire Conference	215
<p>President John Davies reports on the conference held on 17 June at Towyn and declares it to be “the best conference we have ever had.”</p>	
Conway Valley Conference	216
<p>President William Lewis reports on the conference held on 10 June at Llandudno. Presidents Daniel Daniels and John Parry were present and gave sermons in the open air.</p>	
(Editorial)	216
<p>In the first part, Dan Jones encourages the brethren to take advantage of the summer to preach outdoors everywhere they can. He reminds them that a sincere testimony is more important than an eloquent one.</p> <p>In the second part, Jones announces the release of the Presidency of the West Glamorgan Conference and that no payments of any kind should be made to any one of them. Jones will serve as president of this conference for the time being with Thomas Harries as first counselor and William Lewis as chief book distributor.</p> <p>In the third part, Jones announces that Elder William Lewis has been authorized to preside over the Conway Valley and Anglesey Conference.</p>	

Attempt to Answer the Questions of Amos Clark, in the 13th Number of the “Trumpet”	217
Thomas Harries, the newly called counselor in the West Glamorgan Conference, presents his answers to three of the questions posed by Amos Clark in the previous issue of <i>Zion’s Trumpet</i> .	
Daily Salvation	220
The Welsh translation of this article from <i>Millennial Star</i> 17 (30 June 1855): 408–9.	
Dream of the Loss of a Good Man	223
A poem of six 4-line stanzas by Isaac Rees, Cwmcelyn, in which he portrays a woman who had just lost her husband.	
Selling Heavenly (Chinese) Women	223
How the keeper of a house of ill repute in San Francisco was able to transport numerous women from China to America without much opposition.	
Water	224
The many benefits of drinking water according to Dr. Pratt.	
Notice!	224
Jones announces space for more emigrants on board the <i>Australia</i> bound for New York on 25 July.	
Book Receipts from June 18 to July 5	224
Payments from seven book distributors are shown.	
(No title)	224
Jones’s address in Swansea.	
Contents	224
A list of this issue’s contents and their respective page numbers.	

JULY 21

What Do the Mormons Believe? 225

The Welsh translation of this article from *The Mormon* (23 June 1855): 2.

The United States and Their Human Trafficking 229

The Welsh translation of this article from *The Mormon* (16 June 1855): 2.

(Editorial) 233

The entire editorial is Jones's fervent plea to all conference and branch presidents to use the utmost care and caution in dealing with the finances that pass through their hands. He gives stern warnings of the seriousness of dishonesty in dealing with the Lord's money. Jones's message was no doubt prompted by the recent charges brought against Dewi Elfed Jones and his son Aneurin L. Jones, their dishonorable release from their callings as president and book distributor for the West Glamorgan Conference, and their excommunication from the Church.

Warning to the Saints! 235

The first part of this segment is a letter to Dan Jones from his counselor Daniel Daniels in which Daniels tells of a letter he had recently received from Dewi Elfed Jones. Dewi Elfed had apparently expressed dismay at having been excommunicated from the Church and had leveled a number of what Daniels called false accusations against Dan Jones. Daniels is using this letter to warn the Saints not to believe "the evil things" that Dewi Elfed is saying against Dan Jones. Daniels tells of having discovered several instances of serious mismanagement of Church funds after looking over the books kept by Dewi Elfed and his son.

Following Daniels's letter is a brief statement from Emrys Davies and William Richards, the former counselors to Dewi Elfed Jones, in which they testify of his wrongdoings.

Next is a brief statement signed by Thomas Harries and William Lewis, recently called as first counselor and book distributor in the West Glamorgan Conference. They testify of having carefully reviewed the accounts of Dewi Elfed Jones and confirm what Daniel Daniels reported in his letter about the obvious mismanagement of conference funds. They also offer their opinion that Dan Jones had dealt lovingly with Dewi Elfed Jones and had received hatred and malice in return.

Next is an excerpt of a letter to Dan Jones from President Franklin D. Richards in which Richards severely condemns Dewi Elfed Jones and offers his continued support to Dan Jones.

The final part is Dan Jones’s brief response to the foregoing letters and statements. Jones states that it is a grievous task to publish these very negative reports about Dewi Elfed Jones but that he believes it to be his duty to defend the truth against falsehood.

Despite the grievous misdeeds of Dewi Elfed Jones, he was accepted back into the Church less than a year later. Somehow he was able to gain forgiveness from Dan Jones, Daniel Daniels, and others whom he offended. See *Zion’s Trumpet* 9 (10 May 1856): 156–60.

Letter from Anglesey 238

A letter from E. S. Morgan and four other missionaries who had volunteered to serve in North Wales. The letter is dated 23 June 1855 from Pentref Berw on the Isle of Anglesey and contains a report of the missionaries’ diligent efforts to preach the gospel in that part of Wales.

Greeting of a Sister to Her Fellow Youth 239

A poem of twelve 4-line stanzas by “A Girl from the ‘Neighborhood’” in which she encourages all to do their “part for the world.”

Book Receipts from July 6 to July 19 240

Payments from seven book distributors are shown.

Contents 240

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

AUGUST 4

- Twelfth General Epistle 241
 The Welsh translation of this epistle from *Deseret News* (25 April 1855): 4.
- Letter from the Valley 244
 A letter to Dan Jones from John Davis, dated 27 May 1855 from Salt Lake City, in which Davis reports on some of the events taking place in his new home. Davis had converted to Mormonism in 1846 while setting the type for some of Jones's publications. In 1849 he became the editor of *Zion's Trumpet* and translated the LDS standard works into Welsh. For more information about this protégé of Dan Jones, see the individual file for John Silvanus Davis (born 7 June 1822) at <http://welshmormon.byu.edu>.
- Debt of the West Glamorgan Conference 245
 Because of the mismanagement of funds by Dewi Elfed Jones, the previous president of the West Glamorgan Conference, Dan Jones assumed the leadership of the conference, and at meetings held 21 and 22 July, he challenged the Saints to resolve their huge book debt. Over one hundred volunteers gave their names to come up with over £70 toward paying down the debt. Jones then presented a list of nineteen individuals who had paid their commitments until August 1.
- Statistical Report of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Wales, for The Half Year Ending June 30, 1855 . . . 247
 At this point there are 4,015 members of the Church in thirteen conferences throughout Wales.
- (Editorial) 248
 The first part of this editorial is entitled "Epistle of the First Presidency," in which Jones urges his readers to give thorough attention to this important message from their leaders in Salt Lake City, printed on pages 241–44 in this issue of *Zion's Trumpet*.

The second part is a brief segment entitled “News from the Valley.” Among the “abundance of good news” are several letters. Jones apologizes for printing only the letter from John Davis but promises to print the others in the next issue.

“The Volunteers” is the title of the third part of the editorial. Jones urges the brethren of the South to take advantage of the good weather and go quickly to the North to assist their brethren who are already there. Several of the elders from South Wales are forming an “escort from their army to wage war for Jesus in this broad land.”

The fourth part of the editorial is entitled “To the Presidents” and is actually an introduction to the next article about the urgency for a restructuring of the distribution of books throughout the mission.

To the Presidents of Conferences and Branches!	250
In this six-page article, Dan Jones sounds the alarm of unpaid books, the debt for which has increased by over £123 during the past six months to the huge sum of £616. He places the blame on conference and branch presidents for failing to monitor the bookkeeping of their book distributors. He then lays out a detailed plan for restructuring every aspect of the book distribution program throughout Wales.	
Book Debts for the Various Conferences, for the Quarter Ending, June 30, 1855	256
Debts owed by fourteen conferences, the Liverpool Welsh Branch, the Liverpool Office, and Herefordshire are shown.	
Book Receipts from July 19 to July 31	256
Payments from five book distributors are shown.	
(No title)	256
Several items not published in this issue because of lack of space will appear in the next.	
(No title)	256
Jones’s address in Swansea.	

Contents	256
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

AUGUST 18

Twelfth General Epistle	257
Continued from page 244.	

(Editorial)	265
Jones uses all three pages of this editorial to present his commentary on the contents of the Twelfth General Epistle.	

Twelfth General Epistle, &c.	268
Continued from page 265.	

Payments toward the Debt of the West Glamorgan Conference, from August 1st to the 11th	272
A list of nine individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference.	

Receipts for Books from August 1 to 11	272
Payments from five book distributors are shown.	

Schedules for the Conferences of the North	272
Dates for four conferences to be held in North Wales.	

Addresses	272
The addresses of Thomas D. Giles and Edward Middleton are given.	

Contents	272
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

SEPTEMBER 1

Minutes of the General Conference 273

 The Welsh translation of these minutes from *Millennial Star* 17
 (18 August 1855): 513.

Letter from the City of Spanish Fork 275

 Dated 28 March 1855, Spanish Fork, this letter of David Davies to his friend William Williams is filled with all the positive aspects of being in Utah. It was no doubt selected by Dan Jones to print in *Zion's Trumpet* to provide incentive to members of the Church in Wales to go to America to obtain all the advantages mentioned in the letter.

Letter of Sister Daniels 277

 This is a letter of Mary Daniels, dated 27 May 1855, Salt Lake City, to her husband, Daniel Daniels, a counselor to Dan Jones in the mission presidency in Wales. Hers is a very upbeat letter with news of the growth of Salt Lake City, of a recent conference, and of missionary work among the Indians.

Letter of Henry Harries 278

 This brief letter dated 27 May 1855, Salt Lake City, is to Daniel Daniels from a young bachelor named Henry Harries. The letter contains a few bits of news about the growth of the city, the construction of a canal from Utah Lake, and the death of Walker, the leader of the Indians. For the very fine biography of Henry Hugh Harries (born 22 October 1828), see his individual file at <http://welshmormon.byu.edu>.

Attempt to Answer the Questions of Amos Clark, in the
13th number of the "Trumpet" 279

 Thomas Harries answers the fourth question of the six posed by Amos Clark. The indication "To be continued" at the end of the article suggests that the other questions would be answered in a later issue of the periodical, but such was not the case.

(Editorial) 281

 Dan Jones entitles this five-page editorial the "Condition of the Church of God in Wales." He states that all baptized persons

will be brought to the scales of “discipleship” to determine whether they have continued faithful in “keeping all the commandments of God until the end.” Jones declares that selective obedience to the commandments will not be sufficient and that neglect in monetary contributions constitutes a sin.

War between the States and the Western Indians 285

Jones describes the worsening relations between the Indians and the white men in America. He declares that the Mormons have established good relations with the Indians and that the pioneers have no need to fear for their lives.

Yearning for Zion 287

A poem of three 8-line stanzas by Thomas Richards from Tai-bach, near Aberavon.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan
Conference, from August 11th to the 23rd 288

A list of seven individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference.

Receipts for Books from August 12 to 17 288

Payments from three book distributors are shown.

(No title) 288

Jones’s address in Swansea.

Contents 288

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

SEPTEMBER 15

“Testimony, Faith, and Trust” 289

The Welsh translation of this article from the *Deseret News*.

Letter of President H. C. Kimball to His Son in England 291

The Welsh translation of this letter from *Millennial Star* 17 (18 August 1855): 518–21.

(Editorial)	296
<p>In the first part of this editorial entitled “News from Utah,” Dan Jones argues against the idea that the destruction done by the grasshoppers in Utah is the judgment of God against the Mormons.</p> <p>The second part is entitled “Foreign Intelligence” and contains several items taken from the <i>Luminary</i> about emigrating Saints, and a number of other news items taken from <i>The Mormon</i>.</p>	
Conversation between a Sectarian, a Mormon, and an Atheist	299
<p>The conclusion of this conversation written by William Lewis, Swansea. The first part is in <i>Zion’s Trumpet</i> 8 (28 April 1855): 132–35.</p>	
Sevastopol Massacre	302
<p>A poem of six 8-line stanzas by Thomas Conway, Flint.</p>	
Payments toward the Debt of the West Glamorgan Conference, from August 24 to September 10	303
<p>A list of twelve individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference.</p>	
News from Europe to America in Six Days	303
<p>In only six days, steamships from Europe can reach Newfoundland, from where news can be sent by telegraph.</p>	
The Battle of Tchernaya	304
<p>A victory for Britain and France near Sevastopol.</p>	
Sevastopol Overtaken	304
<p>The Russians have fled, and Britain and France are now in control of Sevastopol after great sacrifice of human lives.</p>	
Conferences of the South	304
<p>Dates for nine conferences in South Wales are given.</p>	

Receipts for Books from August 18 to September 6	304
Payments from four book distributors are given.	
(No title)	304
Jones's address in Swansea.	
Contents	304
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

SEPTEMBER 20

Discourse of President J. M. Grant	305
The Welsh translation of this 11 March 1855 discourse by President Jedediah M. Grant as it appears in the <i>Journal of Discourses</i> , vol. 2.	
Our Contemporary Times	310
The Welsh translation of this article about the perilous times in the last days from the <i>St. Louis Luminary</i> .	
Visit of the Editor to Gwynedd	312
Dan Jones reports his two-week journey to Liverpool and North Wales, during which time he preached at the village of Northop "to several dear relations." In company with President Franklin D. Richards, he spoke at a conference in Abergele, most likely in the Bull Inn to which Elias Morris and John Parry had built an addition in 1849, and which is still standing. For a picture of the building and the plaque that was placed there in 1990, see the individual file for Elias Morris (born 30 June 1825) at http://welshmormon.byu.edu . Jones mistakenly recorded the dates of August 31 and September 1 as being Saturday and Sunday. The errors are corrected in the translation.	
Excerpts from the Account of the Visit of the First Presidency to Manti, &c.	316
The Welsh translation of these excerpts written by Brigham Young.	

Excerpts from Letters of Geo. A. Smith, Chief Historian of the Church	317
The Welsh translation of these excerpts written from Parowan by George A. Smith on 14 May and 18 May 1855.	
Longing for Zion	318
A poem of three 8-line stanzas with a chorus of four lines by John Bowen from Pyle.	
Boy with Horns on His Head	319
The <i>Caddo Gazette</i> reports from Shreeveport that a small boy has horns six inches long growing from his forehead.	
Locusts in Russia	319
Great damage has been done in Odessa. Jones comments that those who prophesy that Mormons will either starve or be forced by the locusts to leave Utah are false prophets.	
Payments toward the Debt of the West Glamorgan Conference, from September 11 to September 24	320
A list of twenty-two individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference. The blanks for number 17 are in the original.	
Receipts for Books from September 7 to 20	320
Payments from three book distributors are shown.	
Contents	320
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

OCTOBER 13

Discourse of President J. M. Grant	321
Continued from page 310.	
Mormon Bravery	327
A report from the <i>St. Louis Republican</i> that appeared in the 18 August 1855 <i>St. Louis Luminary</i> about the willingness of the	

Mormon pioneers to take the places of workers at Fort Riley, Kansas, who fled because of the cholera epidemic.

Success of the Gospel in Texas 328

The success of the missionaries in Texas has caused considerable opposition among the Methodists, who have threatened to tar and feather the leaders of the Mormons unless they go elsewhere.

(Editorial) 328

At the end of this editorial is one small paragraph entitled “Book Debts.” Dan Jones devotes the other six pages to the topic of emigration by reminding all the faithful Saints of their responsibility to gather to Zion, explaining in considerable detail what steps they need to take in preparation, and encouraging them to cease making excuses and to set a goal of leaving the following spring. Jones’s fervent exhortations must have struck a responsive chord with many, for six months from the printing of this issue of *Zion’s Trumpet* over five hundred of his fellow Welsh sailed for America on board the *S. Curling*.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan Conference, from September 25 to October 9 335

A list of thirty-seven individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference.

The Book Debts 336

Dan Jones laments the lack of cooperation on the part of the conference presidents throughout Wales in paying down the huge £600 book debt. He challenges them to “eradicate” it from their sight by the end of the year.

(No title) 336

Jones explains that he had to omit several items from this issue because of lack of space.

Contents 336

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

OCTOBER 27

“The Times” with Its Carcass in Its Mouth! 337

Yr Amserau (*The Times*), a newspaper published between 1843 and 1859 in the town of Denbigh in North Wales, published the Welsh translation of several chapters from the anti-Mormon novel *Female Life Among the Mormons*. The author published the book in 1855 under the pseudonym Maria Ward, generally thought to be Elizabeth Cornelia Woodcock Ferris, the wife of Benjamin G. Ferris, who was Utah Territorial Secretary for about six months during 1852 and 1853. Dan Jones declares the novel to be a “dirty bag” and the “filthiest” of all the anti-Mormon literature he has ever read. He compares its many lies about Mormonism to a dead carcass, and he portrays Mr. Lloyd, the editor of *Yr Amserau*, as a bird of prey that has taken the carcass in his mouth and is “sucking the sap, maggots and all down to his greedy gut almost to the point of bursting his stomach.” Jones uses eight pages of this issue of *Zion’s Trumpet* and another eight pages of the following issue to vent his feelings of disgust and anger about the novel and the editor in Denbigh who would use his newspaper to spread such falsehoods about the Mormons.

(Editorial) 345

Dan Jones devotes the entire three pages of this editorial to the news from Utah gleaned from *The Mormon*, the *St. Louis Luminary*, the *Millennial Star*, and from several letters. He reports that the problem with grasshoppers is essentially resolved, that several new buildings are nearing completion, that many of the Indians have been baptized, that goods in large quantities are being transported to Utah, and that the pioneers are crossing the plains with relatively few problems.

Letter from Elder Thomas C. Martell 348

Dan Jones probably selected this 30 June 1855 letter of Thomas Charles Martell to print in *Zion’s Trumpet* because of the favorable picture of Salt Lake City the writer portrayed, thus making emigration a more attractive option for those whom Jones had been encouraging to leave for America next spring. The letter is

addressed to “Brother Jenkins,” probably Morris Jenkins, who had been a missionary companion to Martell in Wales. Martell later married Morris Jenkins’s daughter Eliza. For further information about Thomas Charles Martell (born 4 April 1823), see <http://welshmormon.byu.edu>. In *Zion’s Trumpet*, “Martell” is erroneously spelled “Martill.”

The Scriptural Treasury! 351

In 1848 toward the end of his first mission, Dan Jones published a 288-page scriptural commentary entitled *The Scriptural Treasury, in which is contained a compendium of verses and notes, to prove the main subjects of the Latter-day Saints*. Here he informs his readers that there is still a small number of this book on hand, declaring it to be “the best gift of all gifts we have given to the Saints.” (See *Welsh Mormon Writings*, 65–67.)

(No title) 351

Having just received the mail from Utah, Dan Jones is able to refute the newspaper reports that 150 Mormon pioneers had been killed at Devil’s Gate by the Indians.

The War 351

Under the leadership of General Gortschakoff, the Russians continue to make it very difficult for the British, the French, and the Turks to take Sevastopol.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan
Conference from October 10th to the 23rd 352

A list of forty-three contributions toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference. Two blanks are in place of the names of two of the contributors.

Receipts for Books up to October 23rd 352

Payments from ten book distributors are shown.

Contents 352

A list of this issue’s contents and their respective page numbers.

NOVEMBER 10

“The Times” with Its Carcass in Its Mouth! 353
Continued from page 344.

(Editorial) 361
The title of this editorial is “A Glance at the Condition of the Church in Wales.” Jones had spent ten Sundays attending conferences throughout Wales and is pleased to report the unity, the love, the zeal, and the devotion that he had observed among the Saints wherever he went. He also reports that there is hope for “some hundreds” from among the Welsh to be able to emigrate in the spring.

News from Utah 363
Dan Jones presents a very enthusiastic report on numerous aspects of life in Salt Lake City, a report that was most likely designed to encourage the Welsh to begin making their plans to emigrate.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan Conference from October 23rd to November 8th 368
A list of seven individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference.

Receipts for Books from October 23 to November 8 368
Payments received from ten book distributors are shown.

Director 368
Thomas Harries has been appointed “director” at the *Zion’s Trumpet* office at Swansea. No explanation or details are given.

(No title) 368
All who wish to emigrate to the States are to send in their deposits. They will be informed through the *Trumpet* when the date of departure is known.

(No title)	368
Jones's address in Swansea.	

Contents	368
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

NOVEMBER 24

The Emigration	369
The Welsh translation of this article as it appears in <i>Millennial Star</i> 17 (24 November 1855): 745–48.	

Letter of President Young to President F. D. Richards . . .	374
The Welsh translation of this letter as it appears in <i>Millennial Star</i> 17 (24 November 1855): 748–49.	

(Editorial)	376
The first part of this editorial focuses on emigration. Jones offers many suggestions as to what course of action those wishing to emigrate must take.	

The second part is a brief report on the widespread death of cattle in Ohio for lack of forage.

“The Sea and the Waves Roaring” is the title of the third part. Jones quotes this sign of the last days from Luke 21:25 and then tells of the waters of Lake Ontario and Lake Seneca rising very high and falling very low in a short period of time.

The fourth part, entitled “America,” is a report on the depredation occurring in various states over the slavery issue, the destruction brought about by the grasshoppers, and the defiant attitude of the Indians near Fort Laramie.

Breaking up of the American Union	382
The Welsh translation of this article about the inevitability of civil war in the United States taken from the <i>Squatter Sovereign</i> , a newspaper published from 1855 to 1857 in Kansas.	

Eulogy to the Volunteers of Anglesey and Arfon 383

A poem of five 8-line stanzas by Eleanor Roberts, Conway, in which she praises the valiant missionary work done by six volunteers from South Wales. She mentions each of the six by name.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan
Conference from November 8th to the 23rd 384

A list of fourteen individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference. Dan Jones had intended to print in *Zion's Trumpet* the names of those who had not fulfilled their promises of payment, but at President Harries's request, the names would not be printed until the following issue.

Conferences of the North 384

The dates for four conferences are given.

Receipts for Books from November 10 to 21 384

Payments from six book distributors are shown.

(No title) 384

Jones's address in Swansea.

Contents 384

A list of this issue's contents and their respective page numbers.

DECEMBER 8

The Perpetual Emigrating Fund 385

The Welsh translation of this article as it appears in *Millennial Star* 17 (26 May 1855): 321–22.

The Land of Israel and the Promise of Israel 388

The Welsh translation of this article from the *Jewish Chronicle*. The scriptural reference to Hosea was erroneously printed Hosea iii, 3 in *Zion's Trumpet*.

Deseret 391

A poem of six 6-line stanzas translated into Welsh by William Griffiths, Pontardawe, from the original in *The Mormon*.

(Editorial) 392

In the first part of this editorial, "Good News for Emigrants," Dan Jones announces that because of recent donations to the Perpetual Emigrating Fund, a greater number of faithful Saints will be able to sail for America in the spring than was previously thought possible. Jones further explains that many will be walking across the plains pulling "light two-wheeled wagons that will be purpose built for the journey." He gives other instructions concerning the preparations that need to be made by those selected to go.

The second part is Jones's encouragement for all to do their best in increasing the circulation for *Zion's Trumpet* next year to avoid an increase in its price.

In the third part, Jones extends his appreciation to all who have helped to reduce the book debts in all the conferences and pleads with everyone not to let up.

The fourth part is an appeal to the conference presidents to send in accurate statistical reports for the past six months along with donations received.

The fifth and final part, entitled "Death of President Orson Spencer," contains Jones's fond memories of his close friend, whom he had known for over a decade.

Payments toward the Debt of the West Glamorgan
Conference from November 23rd to December 5th 400

A list of seven individuals who have paid toward reducing the debt of the West Glamorgan Conference. Jones also presents a list of the names of twenty individuals who had not fulfilled their promises of payment.

Receipts for Books from November 21 to December 5 . . . 400

Payments received from six book distributors are shown.

(No title)	400
Jones's address in Swansea.	

Contents	400
A list of this issue's contents and their respective page numbers.	

DECEMBER 22

Letter of President B. Young to President F. D. Richards . .	401
The Welsh translation of this 30 September 1855 letter of Brigham Young as it appears in <i>Millennial Star</i> 17 (22 December 1855): 813.	

(Editorial)	404
The first and main topic that Jones discusses in this editorial is again the matter of emigration. He endeavors to clear up some of the misconceptions that he has learned about in his visits with the Saints. He also warns his readers that just because they turn in their names as candidates for emigration does not guarantee that they will be selected to go this time around.	

In the second part, Jones presents the names of twelve conference presidents who will be released as of 1 February 1856, in order to emigrate. He then presents the names of the brethren who have been called to replace them.

Receipts for Books from December 5 to 18	408
Payments received from nine book distributors are shown.	

Conferences of the South	408
The dates for nine conferences in South Wales are given.	

(No title)	408
Jones explains that space limitations kept him from printing information about the West Glamorgan Conference but that it would be in the next issue.	

(No title)	408
Jones's address in Swansea.	

Contents	408
----------------	-----

A short list of the two items that appear in this issue of *Zion's Trumpet*. This issue consists of only eight pages so that the sixteen-page signature could contain the title page, the foreword, and the list of contents for all of volume 8.